

497014-2026 - Hange

Saksamaa – Kandetarindite projekteerimisteenused – Tragwerksplanung - Sanierung Gebäude 227

OJ S 136/2026 17/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

E-posti aadress: arge-lsp@gps-lsp-cottbus.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Majandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Tragwerksplanung - Sanierung Gebäude 227

Kirjeldus: Rückbau, Sanierung und Erweiterung Gebäude 227

Menetluse tunnus: 3766fa4b-58df-45db-9730-faee1d03dbd5

Sisemine tunnus: LSP-P-05-00-10-02

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: Offenes Verfahren gemäß § 15 VgV

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71327000 Kandetarindite projekteerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Siemens-Halske-Ring 2

Linn: Cottbus

Sihtnumber: 03046

Riik – jaotus (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Melli-Beese-Straße

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YJ6HZUA#

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Tragwerksplanung - Sanierung Gebäude 227

Kirjeldus: Es sollen Planungsleistungen gem. HOAI §51 vergeben werden.

Sisemine tunnus: LSP-P-05-00-10-02

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71327000 Kandetarindite projekteerimisteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Siemens-Halske-Ring 2

Linn: Cottbus

Sihtnumber: 03046

Riik – jaotus (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Melli-Beese-Straße

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 12/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/01/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung von mindestens 3 geeigneter Projektreferenzen

wesentlicher Dienstleistungen der letzten 5 Jahre (abgeschlossen Leistungsphase 6

01.01.2021 - 31.12.2025) von vergleichbaren Leistungen mit Angabe des Wertes, des

Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Auftraggebers (Mindestbedingung)

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis über die Eintragung in einem Berufs- oder

Handelsregister (AUSSCHLUSSKRITERIUM)

Kriteerium: Keskmine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung über den durchschnittlichen tätigkeitsbezogenen

Jahresumsatz für vergleichbare Leistungen gem. der vorliegenden Aufgabe der letzten 3

Geschäftsjahre in Höhe von min. 400.000EUR je Geschäftsjahr (Ausschlusskriterium)

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung über den Abschluss einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen von min. 3 Mio. Euro / 1 Mio. Euro pro Jahr (Personen / Sachschäden) im Auftragsfall

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Auftragsbezogenes Organisationskonzept

Kirjeldus: Mit dem Angebot ist eine Darstellung der auftragsbezogenen Organisation des Projektteams einzureichen mit Organigramm und Benennung der Projektleitung, der Person(en) für Fachplanungen

Hindamise fikseeritud väärtusega kriteeriumi kategooria: Fikseeritud väärtus (kokku)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Auftragsbezogene Qualifikation und Erfahrung des mit der Ausführung betrauten Personals

Kirjeldus: Mit dem Angebot sind Curriculum Vitae und persönliche Projektreferenzen der Mitglieder des Projektteams. Die Unterlagen sollen Angaben zu folgenden Punkten enthalten: - Ausbildung (einschl. Kopie des akademischen Abschlusses) - Beruflicher Lebenslauf / Berufserfahrung - Anzahl an Berufsjahren bezogen auf die Aufgabenstellung - Auftragsbezogene Zusatzqualifikationen/ Nachweise - Auftragsbezogenen Referenzen der Einzelpersonen, aus denen deren Erfahrung mit vergleichbaren Projekten hervorgeht: - Die Referenzen müssen mindestens Angaben über die ausgeführten Tätigkeiten, den Leistungsumfang (Gesamtprojektvolumen in EUR sowie das Auftragsvolumen in EUR), den Auftraggeber (mit Kontaktdaten einer Ansprechperson) und den Leistungszeitraum (Gesamtprojektlaufzeit sowie Auftragslaufzeit) enthalten. - Es ist anzugeben, in welcher Rolle der jeweilige Projektbearbeiter (Mitarbeiteraufgaben oder Leistungsaufgaben) tätig war. - Es sind die Projektinhalte so darzustellen, dass eine Prüfung der Vergleichbarkeit mit den ausgeschriebenen Leistungen möglich ist: Fachplanung Tragwerksplanung, mit Schwerpunkt Sanierung, Erweiterung und Umnutzung - Zusätzlich können darüber hinaus weitere Nachweise beigefügt werden (z.B. Referenzschreiben). - Die persönlichen Projektreferenzen müssen sich nicht ausschließlich auf die im Anstellungsverhältnis mit dem Bieter erbrachten Leistungen begrenzen.

Hindamise fikseeritud väärtusega kriteeriumi kategooria: Fikseeritud väärtus (kokku)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: BIM-Umsetzungskonzept exakt nach AIA - Auftraggeber Informationsanforderung

Kirjeldus: Hinweis: VOR - BIM-Abwicklungsplan. Die in den Unterlagen rot gekennzeichneten Abschnitte sind durch den Auftragnehmer im Zuge der Abgabe vollständig, prüffähig und fachgerecht in blauer Schrift auszufüllen. Dies gilt verbindlich für die Kapitel 2.2, 2.3, 6.5, 8.1.1, 8.2.1 sowie 9.4.1 bis 9.4.4.

Hindamise fikseeritud väärtusega kriteeriumi kategooria: Fikseeritud väärtus (kokku)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis / Honorar

Kirjeldus: Gewertet wird der Angebotspreis für die Gesamtvergütung für die Planungsleistung der technischen Gebäudeausrüstung (HKLS) (Grundleistungen und besondere Leistungen)

Hindamise fikseeritud väärtusega kriteeriumi kategooria: Fikseeritud väärtus (kokku)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Durchschnittlicher Stundensatz

Kirjeldus: Gewertet wird der durchschnittliche Stundensatz gemäß Honorarblatt für die Planungsleistungen der technischen Gebäudeausrüstung (HKLS).

Hindamise fikseeritud väärtusega kriteeriumi kategooria: Fikseeritud väärtus (kokku)

Hindamiskriteerium – arv: 20

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 05/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HZUA/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HZUA>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HZUA>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 18/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Von der vergebenden Stelle können ausgewählte Bewerbungsunterlagen im Teilnahmewettbewerb nachgefordert werden.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

Registreerimisnumber: DE164428525

Postiaadress: Siemens-Halske-Ring 2

Linn: Cottbus

Sihtnumber: 03046

Riik – jaotus (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: ARGE LSP Cottbus

E-posti aadress: arge-lsp@gps-lsp-cottbus.de

Telefon: +49 351 47878-7778

Internetiaadress: <https://www.egc-cottbus.de/>

Hankija profiil: <https://www.egc-cottbus.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Registreerimisnumber: t:03318661719

Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107

Linn: Potsdam

Sihtnumber: 14473

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: Vergabekammer@MWAEK.Brandenburg.de

Telefon: +49 3318661719

Internetiaadress: <https://mwaek.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpr%C3%BCfungsverfahren/bb1.c.478846.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

2c1d91b6-9a29-4bbb-8b46-d44b907d17f4-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

Kirjeldus

:

Die Angaben zu den Zuschlagskriterien wurden bei der Eingabe nicht richtig gespeichert.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Es sind keine Änderungen erfolgt, sondern lediglich die Zuschlagskriterien gemäß den Auftragsunterlagen beigelegt.

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 812b92e7-8f37-4b0d-a348-6d5a3c59f4a9 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 16/07/2026 09:15:28 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 497014-2026

ELT S väljaande number: 136/2026

Avaldamise kuupäev: 17/07/2026